Verejné obstarávanie realizované postupom zadávania zákazky podľa § 58 až 61 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), výzva v rámci zriadeného dynamického nákupného systému s predmetom **„**IKT zariadenia DNS**“.**

Konkrétne obstarávanie:

***„Hlasové prekladače viet a textov a notebook s dokovacou stanicou“***

***ID zákazky 64852***

V Bratislave, apríl 2025

A. POKYNY NA VYPRACOVANIE PONUKY A VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov organizácie: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo organizácie: Pribinova 2, 81272 Bratislava

IČO: 00151866

Kontaktná osoba: Mgr. Martina Hlavová

Telefón: +421 250944590

E-mail: martina.hlavova@minv.sk

Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácií VO:

KO: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/64852/summary>

DNS: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/19581/summary>

Oznámenie o vyhlásení VO: <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie-zakaziek/detail/dokumenty/434020>

## Predmet zákazky

Predmetom zákazky je nákup 2 ks notebookov s dokovacou stanicou a 22 ks hlasových prekladačov viet a textov pre projekt „NÚTENÝ NÁVRAT –AMIF I.2021-2027 - ÚHCP P PZ“ a s tým súvisiace služby v množstve podľa prílohy č. 1.

Podrobnosti sú uvedené v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky, týchto súťažných podkladov.

Predpokladaná hodnota zákazky v zriadenom DNS (tejto výzvy) je **6 990,00** EUR bez DPH.

Lehota dodania je **do 30 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

## Komplexnosť dodávky

Zaradený záujemca predloží ponuku na celý predmet výzvy tak, ako je definovaný v týchto súťažných podkladoch.

## Typ zmluvy

Výsledkom verejného obstarávania bude uzatvorenie Kúpnej zmluvy.

## Zdroj finančných prostriedkov

Predmet zákazky bude financovaný z projektu NÚTENÝ NÁVRAT-AMIF I.2021-2027.

## Podmienky predloženia ponuky

Zaradený záujemca môže predložiť len jednu ponuku. Zaradený záujemca predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch.

Ponuka je vyhotovená elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO a vložená do elektronického prostriedku JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>. (ďalej ako aj „webová aplikácia JOSEPHINE“).

Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v elektronickom prostriedku JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>.

V predloženej ponuke prostredníctvom elektronického prostriedku JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady (doporučený formát je „PDF“) a vyplnenie elektronického formulára, ktorý zodpovedá návrhu na plnenie kritéria uvedeného v súťažných podkladoch.

**V prípade, že zaradený záujemca predloží listinnú ponuku, verejný obstarávateľ na ňu nebude prihliadať.**

Ponuka, pre účely zadávania tejto zákazky, je prejav slobodnej vôle zaradeného záujemcu, že chce za úhradu poskytnúť verejnému obstarávateľovi určené plnenie pri dodržaní podmienok stanovených verejným obstarávateľom bez určovania svojich osobitných podmienok.

Ponuku môžu predkladať zaradení záujemcovia (fyzické, právnické osoby alebo skupina fyzických alebo právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne). V prípade, že je zaradeným záujemcom skupina, takýto zaradený záujemca je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o nominovaní vedúceho člena oprávneného konať v mene ostatných členov skupiny v súvislosti s touto zákazkou, ak tento doklad nepredložil počas zaradenia do DNS. V prípade, ak bude ponuka skupiny zaradených záujemcov vyhodnotená ako úspešná, táto skupina bude povinná vytvoriť združenie osôb podľa relevantných ustanovení súkromného práva. Z dokumentácie preukazujúcej vznik združenia (resp. inej zákonnej formy spolupráce fyzických alebo právnických osôb) musí byť jasné a zrejmé, ako sú stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto a akou časťou sa bude na plnení podieľať a skutočnosť, že všetci členovia združenia ručia za záväzky združenia spoločne a nerozdielne.

Zaradený záujemca môže predložiť iba jednu ponuku. Ak uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží viac ponúk, verejný obstarávateľ prihliada len na ponuku, ktorá bola predložená ako posledná a na ostatné ponuky hľadí rovnako ako na ponuky, ktoré boli predložené po lehote na predkladanie ponúk.

## Jazyk ponuky

Zaradený záujemca predkladá ponuku v slovenskom alebo českom jazyku. Ak je jej súčasťou doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenčiny; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ponuka musí byť predložená v čitateľnej a reprodukovateľnej podobe.

## Predkladanie a obsah ponuky

Ponuky sa budú predkladať elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO, do elektronického prostriedku JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>.

Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným zaradeným záujemcom do daného zriadeného Dynamického nákupného systému. Zaradený záujemca sa prihlasuje do systému pomocou eID alebo svojich hesiel, ktoré nadobudol v rámci autentifikačného procesu.

Autentifikovaný zaradený záujemca si po prihlásení do elektronického prostriedku JOSEPHINE v záložke „Moje obstarávania“ vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke ponuky.

Zaradeným záujemcom navrhovaná  celková cena verejného obstarávania musí byť uvedená na 2 desatinné miesta v EUR bez DPH a vložená do elektronického prostriedku JOSEPHINE. V predloženej ponuke prostredníctvom elektronického prostriedku JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, ktoré musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne.

**Ponuka bude obsahovať:**

* opis ponúkaného tovaru – Vlastný návrh plnenia, preukazujúci splnenie požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky (príloha č. 1),
* návrh zaradeného záujemcu na plnenie kritéria predmetu zákazky vložený do elektronického prostriedku JOSEPHINE (príloha č. 2).
* Čestné vyhlásenie uchádzača podľa prílohy č. 5

## Lehota na predkladanie ponúk

Ponuky musia byť doručené do konca lehoty na predkladanie ponúk, ktorý je uvedený v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v časti zodpovedajúcej tejto zákazke.

Ponuka zaradeného záujemcu predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí.

## Platnosť (viazanosť) ponuky

Viazanosť ponúk je do **6** **mesiacov** od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. V prípade potreby, vyplývajúcej najmä z aplikácie revíznych postupov, si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo primerane predĺžiť lehotu viazanosti ponúk.

## Zábezpeka ponuky

Zábezpeka ponuky sa nevyžaduje.

## Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky

Zaradený záujemca môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE v primeranej lehote pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Zaradený záujemca pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo Stiahnuť ponuku a predložením novej ponuky).

## Náklady na ponuku

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša zaradený záujemca bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči verejnému obstarávateľovi, a to aj v prípade, že verejný obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší postup zadávania zákazky.

## Variantné riešenie

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené. Vyhodnotené budú iba požadované riešenia.

## Predkladanie žiadostí o súťažné podklady

Zaradený záujemca nebude žiadať o súťažné podklady, nakoľko tieto mu budú sprístupnené cez elektronický prostriedok JOSEPHINE. V profile verejného obstarávateľa na stránke Úradu pre verejné obstarávanie sa nachádza link na tieto podklady. Všetky vysvetlenia a prípadné úpravy budú tiež zverejnené v elektronickom prostriedku JOSEPHINE.

## Podmienky zrušenia použitého postupu zadávania zákazky

Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky podľa ustanovení ZVO. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť postup zadávania zákazky, ak cena za celý predmet zákazky bude vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky.

## Komunikácia a vysvetlenie

Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii so zaradenými záujemcami postupovať v zmysle § 20 ZVO prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE, tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a zaradenými záujemcami počas celého procesu verejného obstarávania.

**Pravidlá pre doručovanie** – zásielka sa považuje za doručenú zaradenému záujemcovi, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t.j. ako náhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v elektronickom prostriedku JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v elektronickom prostriedku JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionalitou systému.

Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak zaradenému záujemcovi bude na ním určený kontaktný email (zadaný pri registrácii do elektronického prostriedku JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Zaradený záujemca sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Zaradený záujemca si môže v komunikačnom rozhraní zobraziť celú históriu o svojej komunikácií s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom informácie zaradený záujemca, tak po prihlásení do systému a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnému obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručenú verejnému obstarávateľovi okamihom jej odoslania v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Verejný obstarávateľ umožňuje zaradeným záujemcom neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k súťažným podkladom a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Súťažné podklady a prípadné vysvetlenie alebo doplnenie súťažných podkladov alebo vysvetlenie požiadaviek uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, informatívneho dokumentu alebo inej sprievodnej dokumentácie budú verejným obstarávateľom zverejnené ako elektronické dokumenty v profile verejného obstarávateľa formou odkazu na elektronický prostriedok JOSEPHINE.

## Vysvetlenie súťažných podkladov

Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácií verejného obstarávania je: <https://josephine.proebiz.com/>.

V profile verejného obstarávateľa zriadenom v elektronickom úložisku na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie je vo forme linku uvedená informácia o verejnom portáli elektronického prostriedku JOSEPHINE – kde budú všetky informácie k dispozícii.

V prípade nejasností alebo potreby objasnenia požiadaviek a podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a/alebo v súťažných podkladoch, v inej sprievodnej dokumentácii a/alebo iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, môže ktorýkoľvek zo záujemcov alebo zaradených záujemcov požiadať prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE o ich vysvetlenie.

Verejný obstarávateľ poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým zaradeným záujemcom, ktorí sú mu známi prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE. Na tomto mieste budú dostupné všetky informácie potrebné na vypracovanie ponuky.

Podania a dokumenty súvisiace s uplatnením revíznych postupov sú medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/zaradenými záujemcami/uchádzačmi doručované prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE. Doručovanie námietky a ich odvolávanie vo vzťahu k Úradu pre verejné obstarávanie je riešené v zmysle § 170 ZVO.

**Všeobecné informácie k webovej aplikácií JOSEPHINE**

JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania elektronický prostriedok pre elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>.

Na bezproblémové používanie elektronického prostriedku JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:

Microsoft Edge

Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo

Google Chrome.

Záujemca môže požiadať o vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE podľa vyššie uvedených pravidiel komunikácie. Vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.

Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie bude uverejnená vo webovej aplikácií JOSEPHINE pri dokumentoch k tejto zákazke. Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie sa bude považovať za doručenú okamihom uverejnenia vo webovej aplikácií JOSEPHINE. Verejný obstarávateľ o jeho uverejnení odošle správu všetkým známym záujemcom v deň uverejnenia.

Verejný obstarávateľ primerane predĺži lehotu na predkladanie ponúk, ak

* vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky nie je poskytnuté v lehote podľa tohto bodu aj napriek tomu, že bolo vyžiadané dostatočne vopred alebo
* v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky vykoná podstatnú zmenu.

Verejný obstarávateľ, ak je to nevyhnutné, môže doplniť informácie uvedené v súťažných podkladoch kedykoľvek počas lehoty na predkladanie ponúk v rámci zriadeného DNS.

## Spôsob určenia ceny

Uchádzač stanoví svoju cenu na základe svojho slobodného rozhodnutia. Verejný obstarávateľ považuje uchádzačom stanovenú cenu za cenu konečnú, v ktorej uchádzač započítal všetky svoje náklady súvisiace s dodaním predmetu zákazky v požadovanej kvalite, podľa zmluvných podmienok kúpnej zmluvy alebo osobitných požiadaviek pre plnenie predmetu zákazky, ak pôjde o objednávku.

## Otváranie ponúk (ku konkrétnej výzve)

Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky. v mieste sídla verejného obstarávateľa. Čas otvárania ponúk je uvedený v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v časti zodpovedajúcej tejto zákazke.

V zmysle § 61 ods. 4 ZVO je otváranie ponúk neverejné, údaje z otvárania ponúk verejný obstarávateľ a obstarávateľ nezverejňuje a neposiela uchádzačom ani zápisnicu z otvárania ponúk.

## Vyhodnotenie ponúk

Verejný obstarávateľ pristúpi k vyhodnoteniu predložených ponúk z pohľadu splnenia požiadaviek na predmet zákazky podľa § 53 ZVO.

Verejný obstarávateľ určuje, že vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk, a to nasledujúcim spôsobom:

a.) Zostaví poradie ponúk uchádzačov na základe vyhodnotenia návrhov na plnenie kritéria.

b.) Následne vyhodnotí u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí, splnenie požiadaviek na predmet zákazky. Ak dôjde k vylúčeniu ponuky, vyhodnotí sa následne splnenie požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal požiadavky na predmet zákazky.

**V rámci vyhodnocovania ponúk nebude použitá elektronická aukcia, preto verejný obstarávateľ upozorňuje, že návrhy na plnenie kritérií už nebude možné po predložení ponúk meniť.**

Komunikácia medzi uchádzačom/uchádzačmi a verejným obstarávateľom počas vyhodnotenia ponúk bude prebiehať elektronicky, prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE. Uchádzač musí písomné vysvetlenie/ doplnenie ponuky na základe požiadavky doručiť verejnému obstarávateľovi prostredníctvom určenej komunikácie v elektronickom prostriedku JOSEPHINE.

Verejný obstarávateľ bezodkladne prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE upovedomí uchádzača, že bol vylúčený alebo, že jeho ponuka bola vylúčená s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka.

## Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidlá ich uplatnenia

Ponuky budú vyhodnocované na základe stanovených kritérií v týchto súťažných podkladoch (príloha č. 3) a v súlade so ZVO. Kritérium na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia cena**. Cena musí byť uvedená v eurách bez DPH a zaokrúhlená **najviac na 2 desatinné miesta.** Pod cenou sa rozumie cena za celý predmet zákazky v EUR bez DPH.

## Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy

* 1. Verejný obstarávateľ zašle v súlade s § 55 ZVO informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk.
  2. Verejný obstarávateľ vyzve úspešného uchádzača a pristúpi k uzavretiu zmluvy.
  3. Verejný obstarávateľ apeluje na uchádzačov, aby pristúpili zodpovedne k poskytnutiu súčinnosti k uzatvoreniu zmluvy alebo objednávky najmä, aby včas zabezpečili registráciu do Registra partnerov verejného sektora (podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov“), resp. overili registráciu v Registri partnerov verejného sektora podľa § 22 zákona o registri partnerov, a to vo vzťahu k sebe ako zmluvnej strane a zároveň vo vzťahu k subdodávateľom, na ktorých sa táto povinnosť vzťahuje podľa zákona o registri partnerov.
  4. Úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania v rámci poskytnutia riadnej súčinnosti podľa § 56 ods. 8 zákona bude povinný:

1. uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať   
   za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia v súlade   
   so zákonom v prípade, že úspešný uchádzač/úspešní uchádzači zabezpečujú realizáciu predmetu zákazky subdodávateľmi,
2. čestne prehlásiť, že spĺňa požiadavky stanovené v bode 22.5 výzvy a neexistuje dôvod podľa daného bodu výzvy, pre ktorý by verejný obstarávateľ nemohol uzatvoriť s ním zmluvu.
   1. Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ktorého subdodávatelia alebo subdodávatelia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ak konečným užívateľom výhod uchádzača, jeho subdodávateľa alebo jeho subdodávateľa podľa osobitného predpisu je osoba podľa § 11 ods. 1 písm. c) zákona.

## Subdodávatelia

Verejný obstarávateľ umožňuje využitie subdodávateľa/subdodávateľov.

## Záverečné ustanovenia

Verejný obstarávateľ bude pri uskutočňovaní tohto postupu zadávania zákazky postupovať v súlade so ZVO, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky ostatné informácie, úkony a lehoty sa nachádzajú v ZVO.

## Prílohy

Prílohami k týmto súťažným podkladom k výzve v rámci DNS sú:

* Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky / Vlastný návrh plnenia
* Príloha č. 2: Návrh štruktúrovaného rozpočtu
* Príloha č. 3: Kritérium na vyhodnotenie ponúk, pravidlá jeho uplatnenia
* Príloha č. 4: Návrh zmluvy
* Príloha č. 5: Čestné vyhlásenie uchádzača